

چهارخونه

ناشر تخصصی آموزشی

راهنمای گام به گام

حسابداری

پایه دوازدهم  
کاردانش

۱) فارسی و نگارش ۳

۲) دین و زندگی ۳

۳) عربی، زبان قرآن ۳

۴) هویت اجتماعی

۵) سلامت و بهداشت

۶) حسابداری صنعتی

۹۰۰۱

# چهارخونه

## نشر تخصصی آموزشی

عنوان و نام پدیدآور: راهنمای گام به گام پایه دوازدهم رشته حسابداری  
مشخصات نشر: تهران، چهارخونه، ۱۳۹۹  
مشخصات ظاهری: ۲۷۵ ص.: جدول، نمودار؛ ۲۹\*۲۲ س.م.  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۵-۱۹۲-۸  
وضعيت فهرست نويسي: فيپايان مختصر  
شناسي افزوده: انتشارات چهارخونه  
شماره کتابشناسي ملي: ۴۴۱۰۵۴۷

## راهنمای گام به گام پایه دوازدهم حسابداری

ناشر: انتشارات چهارخونه

پدیدآورندگان: گروه طراحان

ويراستار علمي: نازنين علی محمدی

طراحی و گرافیک جلد: مژده صالح پور

صفحه آرایی: محبوبه شریفی

حروفچینی: فاطمه مرادی

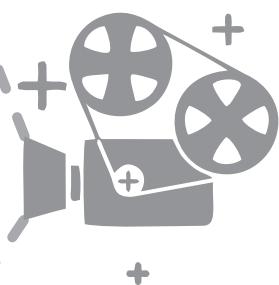
ليتوگرافی: امير گرافیک

چاپ و صحافي: نيك

نوبت چاپ: اول - پايز ۱۳۹۹

شمارگان: ۵۰۰ جلد

قيمت: ۸۵۰۰۰ تoman



ISBN: 978-600-305-192-8

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۵-۱۹۲-۸

## پايگاه و فروشگاه اينترنتي: [WWW.4khooneh.org](http://WWW.4khooneh.org)

كليه حقوق برای ناشر محفوظ است و هر گونه نسخه برداری پیگرد قانونی دارد.

تلفن های مرکز پخش: ۰۹۱۲۶۲۰۰۲۶ - ۰۹۱۲۷۱ - ۶۶۹۲۷۷۹۶ - ۶۶۹۲۸۱۷۱

جهت دریافت كتاب در تهران از طریق پست به سایت [www.4Khooneh.org](http://www.4Khooneh.org) مراجعه نموده و یا با شماره تلفن ۰۲۱(۶۶۹۲۸۰۲۹) تماس حاصل فرمایید.

# فهرست مطالب

## بخش ششم: حسابداری صنعتی

فصل اول: آشنایی مقدماتی با مفاهیم	۹۸
حسابداری صنعتی	
فصل دوم: طبقه‌بندی عوامل هزینه	۱۰۳
فصل سوم: کنترل مواد	۱۱۸
فصل چهارم: کنترل حقوق و دستمزد	۱۵۹
فصل پنجم: کنترل هزینه‌های سریار	۱۸۴
فصل ششم: سیستم‌های هزینه‌یابی	۲۱۰
فصل هفتم: سیستم‌های هزینه‌یابی مرحله‌ی	۲۳۴

## بخش سوم: عربی، زبان فران (۳)

۴۴.....	الدَّرْسُ الْأَوَّلُ
۴۸.....	الدَّرْسُ الثَّانِي
۵۰.....	الدَّرْسُ الثَّالِثُ

## بخش چهارم: هویت اجتماعی

۵۷.....	درس اول: کنش‌های ما
۵۷.....	درس دوم: پدیده‌های اجتماعی
۵۸.....	درس سوم: جامعه و فرهنگ
۵۹.....	درس چهارم: ارزیابی فرهنگ‌ها
۶۰.....	درس پنجم: هویت
۶۰.....	درس ششم: بازتولید هویت اجتماعی
۶۱.....	درس هفتم: تحولات هویتی جامعه
۶۲.....	درس هشتم: بعد فرهنگی هویت ایرانی
۶۳.....	درس نهم: بعد سیاسی هویت ایرانی
۶۳.....	درس دهم: ابعاد جمعیتی و اقتصادی هویت ایرانی

## بخش اول: فارسی و فلارش (۳)

۵.....	ستایش
۵.....	درس اول: شکر نعمت
۹.....	درس دوم: خاطره‌نگاری
۱۰.....	درس سوم: دماوندیه
۱۲.....	درس چهارم: نگارش ادبی (۱): نثر ادبی
۱۳.....	درس پنجم: در حقیقت عشق
۱۵.....	درس هفتم: از پاریز تا پاریس
۱۶.....	درس هشتم: نامه نگاری
۱۸.....	درس نهم: فصل شکوفایی
۲۰.....	درس دهم: نگارش علمی؛ مقاله‌نویسی (۱)
۲۱.....	درس یازدهم: خوان هشتم
۲۶.....	درس سیزدهم: کباب غاز
۲۸.....	درس چهاردهم: خنده تو
۲۹.....	نیایش

## بخش پنجم: سلامت و بهداشت

۶۶.....	درس اول: سلامت چیست؟
۶۷.....	درس دوم: سبک زندگی
۶۹.....	درس سوم: برنامه غذایی سالم
۷۱.....	درس چهارم: کنترل وزن و تناسب اندام
۷۳.....	درس پنجم: بهداشت و اینمی مواد غذایی
۷۵.....	درس ششم: بیماری‌های غیر واگیر
۷۸.....	درس هفتم: بیماری‌های واگیر
۸۰.....	درس هشتم: بهداشت فردی
۸۲.....	درس نهم: بهداشت ازدواج و باروری
۸۵.....	درس دهم: بهداشت روان
۸۷.....	درس یازدهم: مصرف دخانیات والکل
۹۰.....	درس دوازدهم: اعتیاد به مواد مخدر و عوارض آن
۹۱.....	درس سیزدهم: پیشگیری از اختلالات اسکلتی- عضلانی
۹۳.....	درس چهاردهم: پیشگیری از حوادث خانگی

## بخش دو: دین و زندگی (۳)

۳۱.....	بخش اول: تفکر و اندیشه
۳۱.....	درس اول: هستی بخش
۳۲.....	درس دوم: یگانه بی‌همتا
۳۳.....	درس سوم: توحید و سبک زندگی
۳۴.....	درس چهارم: فقط برای او
۳۶.....	درس پنجم: قدرت پرواز
۳۷.....	درس ششم: سنت‌های خداوند در زندگی
۳۸.....	بخش دوم: در مسیر
۳۸.....	درس هفتم: بازگشت
۳۹.....	درس هشتم: احکام الهی در زندگی امروز
۴۰.....	درس نهم: پایه‌های استوار
۴۱.....	درس دهم: تمدن جدید و مسئولیت ما

## بخش اول:

# فارسی و نگارش (۳)

- ۱ شکر نعمت
- ۲ خاطره نگاری
- ۳ دماوندیه
- ۴ نگارش ادبی (۱): نثر ادبی
- ۵ در حقیقت عشق
- ۶ نگارش ادبی (۲): قطعه ادبی
- ۷ از پاریز تا پاریس
- ۸ نامه نگاری
- ۹ فصل شکوفایی
- ۱۰ نگارش علمی: مقاله نویسی (۱)
- ۱۱ خوان هشتم
- ۱۲ نگارش علمی: مقاله نویسی (۲)
- ۱۳ کباب غاز
- ۱۴ خنده تو

 تاریخ ادبیات

حکیم سنایی غزنوی شاعر و عارف قرن ششم میباشد. او نخستین کسی است که افکار و اصطلاحات صوفیانه را با شعر عاشقانه در آمیخت. آثار او شامل مثنوی حدیقه الحقيقة، طریق التحقیق، سیر العبادی المعاد و کارنامه بلخ میباشد.

 واژه نامه

<b>پوییدن:</b> تلاش ، رفتان
<b>ثنا:</b> ستایش ، سپاس
<b>جود:</b> بخشش ، سخاوت
<b>روی:</b> چاره ، امکان
<b>شبہ:</b> مانند، مثل
<b>عزم:</b> ارجمندی، مقابل ذل

 معنی ابیات

## ملکا، ذکر تو گویم

ملکا، ذکر تو گویم که توپاکی و خدای

نروم جز به همان ره که توان راه نمایی

**معنی:** خدایا تو را ستایش میکنم زیرا که تو پاک و خدای من هستی. جز به همان راهی که مرا رهنمود کردی، نمیروم.

همه در گاه تو جویم همه از فضل تو پویم

همه توحید تو گویم که به توحید سزاوی

**معنی:** تنها به درگاه تو روی میآورم و فقط فضل و بخشش تو را طلب میکنم. فقط تو را به یگانگی میستایم که شایسته توحید هستی. تو حکیمی تو عظیمی تو کریمی تو رحیمی

تو نماینده فضلی تو سزاوار ثناوی

**معنی:** تو دانا، با عظمت و بخشندگی و مهربانی. تو جمع همه خوبیها هستی و شایسته ستایش هستی.

نتوان وصف تو گفتن که تو در فهم نگنجی

نتوان شبے تو گفتن که تو در وهم نیایی

**معنی:** تو را نمیتوان توصیف کرد زیرا در فهم ما انسانها نمیگنجی و نمیتوان کسی را به تو مانند کرد. زیرا توازن خیال و تصور ما بیرون هستی.

همه عزی و جلالی، همه علمی و یقینی

همه نوری و سوروری همه جودی و جزایی

**معنی:** خداوندا تو سراسر بزرگی و جلال هستی و سرشار از علم و یقین هستی. سراسر نور و شادی و بخشش و پاداش هستی.

همه غبی تو بدانی، همه عبی تو بپوشی

همه بیشی تو بکاهی، همه کمی تو فزایی

**معنی:** خدایا، تو همه غبیها را میدانی (علام الغیوب) و همه عیوبها را میپوشانی (ستار العیوب) و همه کم و زیاد شدنها به دست توست (اشاره به قدرت مطلق خداوند)

## درسن اول

## شکر نعمت

## درسنامه

**۱- جهش ضمیر:** گاهی اوقات در زبان ادبی، شاعر یا نویسنده بنا به ضرورت وزن یا به منظور زیباسازی و تاکیدی که بر قسمتی از جمله دارد، دست به جا به جایی ضمیر پیوسته میزند که به اصطلاح به آن جهش ضمیر یا رقص ضمیر می‌گویند.

**مثال:** بوی گل چنان مستم کرد ← بوی گل چنان مست کرد  
در ادبیات فارسی هر یک از اجزای کلام در صورت وجود قرینه میتواند حذف شود. اگر حذف به دلیل تکرار و برای پرهیز از تکرار صورت گیرد، آن را «**حذف به قرینه**» گویند اما اگر خواننده یا شنونده از مفهوم سخن به بخش حذف شده پی ببرد، «**حذف به قرینه معنوی**» است.

**مثال:** الف) از نمایشگاه چه خبر؟ **حذف به قرینه معنوی:** از نمایشگاه چه خبر داری؟  
ب) مریم به نمایشگاه آمد و مهسا هم دنبالش. **حذف به قرینه لفظی:** مریم به نمایشگاه آمد و مهسا هم به دنبالش آمد.

## تاریخ ادبیات

گلستان اثر سعدی در سال ۶۵۶ هـ. ق نوشته شده است. نثر آن مسجع و آهنگین است و دارای حکایات کوتاه و امثال و حکم فراوانی است. در این نوع نثر آرایه هایی چون استعاره، تشییه و سجع وجود دارد. دیباچه گلستان از بهترین نمونه های تحمیدیه است. بهترین تصحیح های گلستان از دکتر یوسفی و دکتر خطیب رهبر است.

## واژه نامه

<b>انابت:</b> توبه ، پشیمانی	<b>اعراض:</b> روی گردان
<b>باسق:</b> بلند	<b>انبساط:</b> خودمانی شدن
<b>بنان:</b> سرانگشت	<b>بنات:</b> دختران
<b>جسیم:</b> خوش اندام	<b>تتمه:</b> باقی مانده
<b>صفوت:</b> برگزیده	<b>حلیه:</b> زیور
<b>فایق:</b> برگزیده	<b>فاحش:</b> آشکار
<b>منت:</b> سپاس ، شکر	<b>قسیم:</b> صاحب جمال
<b>وسمیم:</b> دارای نشان پیامبری	<b>مطاع:</b> فرمانروا



## شکر نعمت

منّت خدای را، عَزَّوجَلَ، که طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزیدنعمت

**معنی:** ستایش مخصوص خداوند بلند مرتبه ای است که اطاعت از او سبب نزدیکی به او می‌شود و سپاس‌گزاری از او موجب زیادی نعمت می‌شود.

هر نفسی که فرو می‌رود، مُمَدٌ حیات است و چون بر می‌آید، مُفَرِّح ذات. پس در هر نفسی دو نعمت موجود است و برهر نعمتی شکری واجب.

**معنی:** هرنفسی که به درون می‌رود (دم) یاری رساننده زندگی است و زمانی که بیرون می‌آید (بازدم) شادی بخش است. پس در هر نفس دو نعمت وجود دارد و سپاس از هرنعمتی هم واجب است.

از دست و زبان که برآید      کز عهدہ شکرشن به درآید؟

**معنی:** هیچکس نمی‌تواند شکر و سپاس خداوند را آن طور که سزاوار است به جای آورد.

«اعملوا آلَ داؤدْ شُكراً وَ قَلِيلٌ مِنْ عِبَادِي الشَّكُورُ»

**معنی:** ای خاندان داود شکرگزار باشید و عده کمی از بندگان من شکرگزارند.

بنده همان به که ز تقصیر خویش

عذر به درگاه خدای آورد

**معنی:** بنده بهتر است که به خاطر گناهانش به درگاه الهی توبه کند. ورن، سزاوار خداوندی اش      کس نتواند که به جای آورد

**معنی:** و گرنه کسی قادر نیست آن گونه که شایسته خداوند است شکرگزاری کند.

باران رحمت بی حسابش همه را رسیده و خوان نعمت بی دریغش همه جا کشیده

**معنی:** رحمت بی کران خداوند همانند بارانی به همه رسیده و نعمت بی مضایقه خداوند مانند سفرهای همه جا پهن شده است

پرده ناموس بندگان به گناه فاحش ندرد و وظیفه روزی به خطای منکر نبرد

**معنی:** آبروی بندگان را به خاطر گناه آشکارشان نمی‌ریزد و روزی آنها را به خاطر گناهان زشتستان قطع نمی‌کند.

فراشن باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد و دایه ابری بهاری را فرموده تا بناتِ نبات در مهدِ زمین بپرورد

**معنی:** خداوند به باد صبا دستور داده تا گل‌ها و سبزه‌ها را شکوفا و سرسیز کند و به ابر بهاری دستور داده تا مانند دایه ای که به فرزند شیر می‌دهد، گیاهان را مانند دخترانی در گهواره زمین پرورش دهد.

درختان را به خلعت نوروزی قبای سبز ورق در برگرفته و اطفال شاخ را به قدم موسم ربیع کلاه شکوفه بر سرنهاده.

**معنی:** خداوند لباس سبزی را از گل وبرگ به درختان پوشانده و شکوفه را مانند کلاهی به خاطر آمدن فصل بهار برسر شاخه‌های کوچک قرار داده است.

عُصاره تاکی به قدرت او شهید فایق شده و تخم خرمایی به تربیتش نخل باسق گشته.

**معنی:** شیره درخت انگور به قدرت الهی به عسل خالص تبدیل شده و دانه خرمایی به نخلی بلند تبدیل شده است.  
ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند

تا تو نانی به کف آری و به غفلت نخوری

**معنی:** تمام جهان آفرینش در تلاش هستند تا تو روزی ات را به دست آوری و از یاد خداوند غافل نشوی.

همه از بهر تو سرگشته و فرمانبردار

شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری

**معنی:** همه پدیده‌های هستی مطیع تو هستند و انصاف نیست که تو از خداوند اطاعت نکنی.  
در خبر است از سرور کاینات و مَفْحِرِ موجودات و رحمت عالمیان و صَفَوتَ آدمیان و تَمَمَهَ دورِ زمان، محمد مصطفی، صَلَّی اللہُ عَلَیْهِ وَآلِہِ وَسَلَّمَ

**معنی:** در حدیثی از سرور جهانیان و افتخار موجودات و مایه رحمت جهانیان و برگزیده آدمیان و آخرین پیامبر، حضرت محمد مصطفی که سلام و درود خداوند بر او و خاندانش باد آمده است.

شَفِيعُ مُطَاعَنَّبِیٰ كَرِيمٌ

**معنی:** او شفاعت کننده، فرمانروا، پیام آور، بخششده، صاحب جمال، خوش‌اندام، خوش بو و دارای نشان پیامبری است.

بَلَغَ الْعُلَى بِكَمَالِهِ، كَشَفَ الدُّجَى بِجَمَالِهِ

حَسْسَتَ جَمِيعَ حِصَالِهِ، صَلَّوا عَلَيْهِ وَآلِهِ

**معنی:** به واسطه کمال خود به مرتبه بلند رسید و با جمال نورانی خود، تاریکی‌ها را بطرف کرد. همه صفات و خصلت‌های او زیباست. بر او و خاندانش درود بفرستید.

چه غم دیوار امّت را که دارد چون تو پشتیبان؟

چه باک از موج بحر آن را که باشد نوح کشتیبان؟

**معنی:** امّتی که پشتیبانی مانند تو دارند، اندوهی ندارند. مانند پیروان نوح که از امواج دریا ترسی نداشتند چون کشتیبان و پیامبران حضرت نوح بود.

هر گه که یکی از بندگان گناهکار پریشان روزگار، دست انبات به امید اجابت به درگاه حق جَلَّ وَعَلَّا بردارد، ایزد تعالی در او نظر نکند

**معنی:** هر گاه یکی از بندگان گناهکار بداقبال به امید قبولی توبه اش به درگاه خداوند بلند مرتبه بیاید، خداوند به او نمی‌نگرد.

بازش بخواند؛ باز اعراض فرماید

**معنی:** آن بنده دوباره خدا را صدا می‌زند، اما خداوند از او روی بر می‌گرداند.

بار دیگر شکر به تضرع و زاری بخواند

**معنی:** بار دیگر خداوند را با زاری و التماس صدا می‌زند.

حق، سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى فَرِمَيْدِ: يَا مَلَائِكَتِي قَدْ أَسْتَحِيَتُ مِنْ عَبْدِي وَ

لَيْسَ لَهُ غَيْرِي فَقَدْ غَرَّتُ لَهُ

**معنی:** خداوند پاک و بلند مرتبه می‌فرماید: ای فرشتگانم، من از

بنده خود شرم دارم و او غیر از من پناهی ندارد. پس او را بخشیدم

دعوتش اجابت کردم و امیدش برآوردم که از بسیاری دعا و زاری  
بنده همی شرم دارم

**معنی:** خواسته اش را پذیرفتم و آرزویش را برآورده کردم که من  
از دعا و التماس زیاد بندهام شرمگین می شوم.  
**کرم بین و لطف خداوندگار**

گنه بنده کرده است و او شرمسار

**معنی:** لطف و مهریانی خداوند را ببین که بندهاش گناه کرده و او  
شرمگین شده است.  
عاکفان کعبه جلالش به تقصیر عبادت معتبر که: ما عَبَدْنَاكَ حَقَّ  
عِبَادَتِكَ، وَاصفانِ حَلِيَّةِ جَمَالِشُ بِهِ تَحْيِيرٌ مُنْسَبٌ كَه : ما عَرَفْنَاكَ  
حَقَّ مَعْرِفَتِكَ.

**معنی:** گوش نشینان بارگاه پرشکوهش به کوتاهی خود در عبادت  
اعتراف می کنند و می گویند: آنچنان که شایسته توست تو را  
نپرستیدم و توصیف کنندگان زیور جمال الهی دچار حیرانی شدهاند  
و می گویند: تو را چنان که شایسته توست نشناختیم.

گر کسی وصف او زمن پرسد

بی دل از بی نشان چه گوید باز؟

**معنی:** اگر کسی وصف خداوند را از من بپرسد من عاشق و دل از  
دست داده چگونه از خدای بی نشان سخن بگویم.

**عاشقان کشتگانِ معشوق‌اند** برنیاید ز کشتگان آواز

**معنی:** عاشقان حقیقی کشتگان و خدایی معشوق هستند و از فرد  
کشته شده صدایی درنی آید.

یکی از صاحب دلان سر به جیب مراقبت فرو برد بود و در بحر  
مکاشفت مستغرق شده؛ آن گه که از این معاملت باز آمد، یکی  
از یاران به طریق انبساط گفت: «از این بوستان که بودی، ما را چه  
تحفه کرامت کردی؟»

**معنی:** یکی از عارفان در حالت تفکر و تأمل عارفانه فرو رفته بود  
و دری بست یافتن به حقایق و اسرار الهی بود. هنگامی که از این  
حالت عرفانی بیرون آمد، یکی از دوستان به حالت خودمانی به او  
گفت: از این حالت عرفانی که بودی چه هدیه‌ای برایمان آورده‌ای؟  
گفت: «به خاطر داشتم که چون به درخت گل رسم، دامنی پُر کنم  
هدیه اصحاب را. چون برسیدم، بی گلم چنان مست کرد که  
دامنی از دست برفت!»

**معنی:** گفت در نظر داشتم که وقتی به معارف الهی دست یافتم،  
بهراهای از آن را به عنوان هدیه برای دوستان بیاورم. اما وقتی به  
حقیقت دست یافتم، عطر آن مرا چنان شیفته خود کرد که اختیارم  
را از دست دادم.

ای مرغِ سحر! عشق زپراونه بیاموز

کان سوخته را جان شد و آواز نیامد

**معنی:** ای مرغ سحر عشق ورزی را از پراونه بیاموز که جان خود را  
فدای معشوق (شمع) کرد و صدایی از او شنیده نشد.

این مدعیان در طلبش بی خبران اند

کان را که خبر شد، خبری باز نیامد

**معنی:** کسانی که ظاهر ادعای شناخت الهی را دارند غافل هستند زیرا  
عاشقان حقیقی که به شناخت خدا پی برد اند این راز را فاش نمی کنند  
**گلستان، سعدی**

## کارگاه درس پژوهی

۱ جدول زیر را به کمک متن درس کامل کنید.

واژه معادل	معنا
وسیم	دارای نشان پیامبری
مفرّح	شادی بخش
انابت	به خدای تعالی بازگشتن
بریدن وظیفه روزی	قطع کردن مقرری

۲ از متن درس برای کاربرد هر یک از حروف زیر، سه واژه  
مهم املای بیاید و بنویسید.  
ح (سبحان ، استحیت ، حلیه)  
ق (قسمی ، قدوم ، تقصیر)  
ع (عزم ، عذر ، مطاع)

۳ در کدام قسمت از متن درس، «جهش ضمیر» دیده می شود؟  
دلیل خود را بنویسید.  
بوی گلم چنان مست کرد: بی گل چنان مستم کرد.

۴ به عبارت های زیر توجه کنید:  
**الف** همنشین نیک بهتر از تنها ای است و تنها بی بهتر از همنشین بد.  
**ب** آرزو گفت: «از نمایشگاه کتاب چه خبر؟»  
در عبارت «الف»، فعل جمله دوم، ذکر نشده است اما خواننده یا  
شنونده از فعل جمله اول می تواند به فعل جمله دوم، یعنی «است» پی  
برد. در این جمله، حذف فعل به «قرینه لفظی» صورت گرفته است.  
در عبارت «ب»، جای فعل «داری» یا «دارید» در جمله دوم خالی  
است اما هیچ نشانه ای در ظاهر جمله، شنونده را به وجود «فعل»  
راهنمایی نمی کند، تنها از مفهوم عبارت می توان دریافت که فعل  
«داری» یا «دارید» از جمله دوم حذف شده است؛ در این جمله،  
حذف به «قرینه معنوی» صورت گرفته است.  
هر یک از اجزای کلام در صورت وجود قرینه می تواند حذف شود.  
اگر حذف به دلیل تکرار و برای پرهیز از تکرار صورت گیرد، آن را  
«حذف به قرینه لفظی» گویند اما اگر خواننده یا شنونده از مفهوم  
سخن به بخش حذف شده پی ببرد، «حذف به قرینه معنوی» است.  
در متن درس، نمونه ای برای کاربرد هر یک از انواع حذف بیاید.  
حذف به قرینه لفظی: در هر نفسی دو نعمت موجود است و بر هر  
نعمتی شکری واجب.

حذف به قرینه معنوی: باران رحمت بی حسابش همه را رسیده.

۵ واژه های مشخص شده، نماد چه مفاهیمی هستند؟

ای مرغ سحر! عشق ز پروانه بیاموز

کان سوخته را جان شد و آواز نیامد  
مرغ سحر: عاشق مدعی  
پروانه: عاشق حقیقی

## شعر خوانی



### در مکتب حقایق

ای بی خبر، بکوش که صاحب خبر شوی  
تا راهرو نباشی کی راهبر شوی؟  
**معنی:** ای بی خبر از اسرار غیب کوشش کن تا از آنها باخبر شوی.  
زیرا تو زمانی که راه را نرفته‌ای، نمی‌توانی راهنمای بشوی.

در مکتب حقایق پیش ادیب عشق

هان ای پسرا، بکوش که روزی پدر شوی  
**معنی:** ای پسرا! آگاه باش و تلاش کن که در مکتب حقایق، نزد آموزگار عشق، روزی به مقام راهبری بررسی و با تجربه شوی.

دست از مس وجود چو مردان ره بشوی

تا کیمیای عشق بیابی و زر شوی  
**معنی:** مانند مردان راه عشق، مس بی ارزش وجودت را رها کن و دست از تعلقات مادی بردار تا به کیمیای عشق بررسی و وجودت طلاشوود.

خواب و خورت ز مرتبه خویش دور کرد

آن گه رسی به خویش که بی خواب و خور شوی  
**معنی:** دلپستگی های دنیوی تو را از منزلت انسانی دور کرده است. زمانی به مقام حقیقی خود می‌رسی که همه تعلقات مادی را رها کنی.

گر نور عشق حق به دل و جانت او فتد

بالله کز آفتاب فلک خوبتر شوی  
**معنی:** اگر نور عشق خداوند بر دل و جانت بتاخد، سوگند به خدا که از آفتاب آسمان هم زیباتر و پر نورتر خواهی شد.

یک دم غریق بحر خداشو گمان میر

کز آب هفت بحر به یک موی تر شوی  
**معنی:** یک لحظه در دریای عشق خدایی غرق شو و فکر نکن که آب هفت دریا بتواند یک موی تو را تر نماید.

از پای تا سرت همه نور خدا شود

در راه ذوالجلال چو بی پا و سر شوی  
**معنی:** اگر در راه خدای بلند مرتبه قدم برداری و فانی شوی، تمام وجودت غرق نور عشق الهی خواهد شد.

وجه خدا اگر شودت منظر نظر

زین پس شکی نماند که صاحب نظر شوی  
**معنی:** اگر قدم برداشتن در راه خدا و رضای او مورد توجه تو باشد، به یقین از این پس دارای بصیرت و آگاهی خواهی شد.

بنیاد هستی تو چو زیر و زیر شود

در دل مدار هیچ که زیر و زیر شوی  
**معنی:** اگر در راه عشق خدا وجودت زیر و زیر شود، از این دگرگونی بیمی به خود راه نده.

گر در سرت هوای وصال است حافظا

باید که خاک در گه اهل هنر شوی  
**معنی:** ای حافظ! اگر در آرزو و اشتیاق رسیدن به معشوق هستی، باید که در برابر اهل فضیلت و کمال، فروتن باشی.

**۶** با توجه به عبارت های زیر به پرسش ها پاسخ دهید.  
باران رحمت بی حسابش همه را رسیده و خوان نعمت بی دریغش همه جا کشیده.

فراشن باد صبا را گفته تا **فرش زمردین** بگسترد و دایه ابر بهاری را فرموده تا بنات نبات در مهد زمین پیروارد.

**(الف)** آرایه های مشترک دو عبارت را بنویسید.  
در عبارت اول باران رحمت و خوان نعمت و در عبارت دوم فراش بادصبا، دایه ابر بهاری، بنات نبات و مهد زمین اضافه تشبیه هستند.

**(ب)** قسمت مشخص شده بیانگر کدام آرایه ادبی است?  
فرش زمردین استعاره از سبزه ها و چمن ها می باشد.

**۷** معنی و مفهوم عبارت های زیر را به نثر روان بنویسید.

**(الف)** عاکفان کعبه جلالش به تقصیر عبادت معترف که : ما عبدنا ک حق عبادتک.

گوشه نشینان بارگاه پر شکوهش به کوتاهی خود در عبادت اعتراض می کنند و می گویند آن چنان که شایسته توست تو را نپرستیدیم.

**(ب)** یکی از صاحبدلان سر به جیب مراقبت فرو برد بود و در بحر مکافحت مستغرق شده.

یکی از عارفان در حالت تفکر و تأمل عارفانه فرو رفته بود و در پی دست یافتن به حقایق و اسرار الهی بود.

**۸** مفهوم کلی مصراج های مشخص شده را بنویسید.

**(الف)**

ابر و باد و مه و خورشید و فلک در کارند

**تا تو نانی به کف آری و به غفلت نخوری**  
تا تو رزق و روزی ات را به دست آوری و با بی خبری و جهل از آن استفاده نکنی و از یاد خدا غافل نباشی.

**(ب)**

**چه غم دیوار امت را که دارد چون تو پشتیبان**

چه باک از موج بحر آن را که باشد نوح کشتیبان؟  
مسلمانان که پشتیبانی مانند تو دارند، غم و اندوهی ندارند

**(پ)**

گر کسی وصف او ز من پرسد

**بیدل از بی نشان چه گوید باز؟**  
نمی‌توانم از خداوند بی نشان سخنی بگویم.

### گنج حکمت: گمان

### تاریخ ادبیات

کلیله و دمنه کتابی است از اصل هندی که در دوران ساسانی به فارسی میانه ترجمه شد. کلیله و دمنه کتابی پندآموز است که در آن حکایت‌های گوناگون (بیشتر از زبان حیوانات) نقل شده است. کلیله و دمنه ای که امروزه به فارسی موجود است، ترجمه ابوالمعالی نصرالله منشی است. او خود را مقدم به پیروی از اصل نکرد. باب‌هایی را حذف کرد و باب‌هایی را به آن افزود. مهم‌ترین کتاب نصرالله منشی همان نثر و شیوه‌های بیان است.

## درگ و دریافت

- در برگرداندن زبان گفتار به نوشتار اصول زیر را عایت می کنیم:
- ۱- متن یکپارچه گفتاری را در نوشتار به چند بند تبدیل می کنیم.
  - ۲- بسیاری از تکیه کلامها و تکرارها را حذف یا جایگزین می کنیم.

### فعالیت ۱

در دو بند زیر خاطره پیش گفته با دو زاویه دید، نوشته شده است.  
این دو بند را بخوانید و با هم مقایسه کنید.

«جوان امشب به آستانه بیست سالگی پای می نهاد. قرار بود بچه های خوابگاه برایش جشن تولد بگیرند؛ کم کم سال دوم دانشگاه را پشت سر می گذاشت. تمام حواسش به امشب بود و سعی می کرد زودتر خود را به اتوبوس سرویس کوی دانشگاه برساند که ...»

«بیست سالم بود؛ قرار بود بچه های خوابگاه برای من جشن تولد بگیرند؛ کم کم سال دوم دانشگاه را پشت سر می گذاشت. تمام حواسم به امشب بود و سعی می کردم زودتر خود را به اتوبوس سرویس کوی دانشگاه برسانم که ...»

در متن اول راوی فقط ناظر و شاهد خاطره است اما در متن دوم راوی در شکل گیری رویداد و موضوع خاطره نقش دارد.

### فعالیت ۲

آیا جز مواردی که برای شروع خاطره نگاری شمردیم ، به نظر شما شیوه دیگری نیز وجود دارد که بتواند آغازگر مناسبی برای نوشتن خاطره تلقی شود؟ نمونه بیاورید.

- ۱- استفاده از وضعیت هوا: « سه روز متوالی برف باریده بود »
- ۲- استفاده از یک مقدمه: « درس خواندن در دانشگاه پاریس فرصت علمی مناسبی است اما در غربت روزها سخت می گذرد. در دانشگاه پاریس درس می خواندم... »
- ۳- معرفی یک شخصیت: « موجود عجیبی بود، اسمش رضا بود... »
- ۴- یادش بخیر آن روزها ...
- ۵- در خاطرمن هست که ...

### کارگاه نوشتن

#### تمرین ۱

به پیوست کتاب مراجعه کنید و متن «روزها»، نوشته محمد علی اسلامی ندوشن را بخوانید و به سوال های زیر پاسخ دهید.

- (الف) کدام ویژگی ها، این نوشته را به عنوان «خاطره» از سایر قالب ها مجزا می کند؟
- садگی و صمیمیت زبان نوشته، داشتن ابتدا و انتها ، مشخص بودن مکان و زمان، برگستگی حوادث، واقع گرایی

- ۱- برای خوانش این شعر ، چه نوع آهنگ و لحنی را برمی گزینید؟  
دلیل خود را بنویسید.

لحن شعر تعلیمی (اندرزی) است. در این لحن خواننده تلاش می کند با گویشی آرام و آهسته در دل شنونده نفوذ کند و نکات مهم خوب زیستن را به مخاطب خود القا کند.

- ۲- مفهوم مشترک هر یک از گروه بیت های زیر را بیان کنید.  
(الف) بیت های سوم و پنجم(عشق به خداوند باعث ارزشمندی وجود انسان می گردد)  
(ب) بیت های ششم و نهم(هنگامی که انسان به مقام فنای حق برسد، زندگی معنوی و روحانی او آغاز می شود)

## درس دوم خاطره نگاری

### درسنامه

خاطره از انواع ادبی و یکی از عامترین و صمیمانه ترین گونه های نوشتار است که نویسنده در آن ، صحنه ها یا واقعی را که در زندگی اش روى داده و در آنها نقش داشته یا شاهدشان بوده است، شرح می دهد.

خاطره نگاری یکی از ساده ترین، بی تکلف ترین و در عین حال موثر ترین راهها برای انتقال احساسات خود به دیگران است.

- در خاطره نویسی باید به نکات زیر توجه نمود:
- ۱- **موضوع**: اهمیت موضوع در خاطره نگاری به برجسته بودن رویدادهاست. موضوع خاطره نباید و نمی تواند روزمرگی های زندگی باشد.
  - ۲- **راوی یا زاویه دید**: روایت کننده خاطره ، گاه خود در شکل گیری رویداد و موضوع نقش دارد و گاه فقط ناظر و شاهد آن رخداد است.
  - ۳- **شروع مناسب**: شروع مناسب تأثیر خاصی برگاه مخاطب دارد و او را به خواندن ادامه متن ترغیب می کند.

### نکته:

نمونه های زیر می تواند آغازی مناسب برای خاطره نویسی باشد:

- ۱- شروع خاطره بر اساس زمان
- ۲- شروع خاطره بر اساس مکان
- ۳- شروع خاطره بر اساس رویدادی خاطره انجیز

- ۴- **садگی و صمیمیت زبان نوشته**: امتیاز خاطره نگاری بر سایر انواع نوشتن آن است که لزومی ندارد نویسنده خاطره ، از قالب مشخصی پیروی کند.

## تاریخ ادبیات

محمد تقی بهار ملقب به ملک الشعراًی بهار شاعر، ادیب، سیاستمدار و روزنامه نگار معاصر ایرانی است. وی شش دوره نماینده مجلس شد و سال‌ها استاد دوره دکتری ادبیات و دانش سرای عالی و دانشکده ادبیات بود. از معروف ترین آثار او می‌توان به دیوان اشعار و سبک‌شناسی در سه جلد اشاره نمود.

**ب)** متن را با توجه به معیارهای زیر بررسی کنید.

موضوع: کلاس پنجم

زاویه دید: اول شخص

شروع: براساس مکان

садگی و صمیمیت زبان: متن خاطره به گونه‌ای صمیمی و بدون

هیچ تکلفی نوشته شده است.

## واژه نامه

**ارغند:** خشمگین، قهرآلو

**ستوران:** حیوانات چارپا خاصه اسب، استر و خر

**سریر:** تخت پادشاهی

**سعد:** خوشبختی

**سفله:** فرومایه

**ضمام:** دارو، مرهم

**گرزه:** ویژگی نوعی مار سمی و خطرناک

**معجر:** سرپوش، روسرب

**معنى:** ای دماوند پای در بند

**معنی:** ای دماوند که مثل دیو سپید، اسیر و گرفتار هستی. ای

دماوندی که همانند بام جهان برافراشته هستی.

از سیم به سر یکی گله خود ز آهن به میان یکی کمربند

**معنی:** ای دماوند، تو کلاهی جنگی سپید از جنس نقره (برف)

برسرگذاشته ای و کمربندی آهنی (صخره‌ها و سنگ‌های میانه کوه)

به کمر بسته ای.

تا چشم بشر نبیند روی بنهفته به ابر، چهر دل بند

**معنی:** برای اینکه چشم انسان‌ها تو را نبیند، چهره زیبای خود را

پشت ابرها پنهان کرده ای.

تا وارهی از دم ستوران وین مردم نحس دیو مانند،

**معنی:** برای اینکه از همنشینی مردم نادان و شوم دیو سیرت رها شوی...

با شیر سپهر بسته پیمان با اختر سعد کرده پیوند

**معنی:** با آفتاب پیمان بسته ای و با سیاره مشتری پیوند و ارتباط

برقرار کرده‌ای.

چون گشت زمین زجور گردون

سرد و سیه و خموش و آوند،

**معنی:** هنگامی که زمین از ستم روزگار این گونه خفه و واژگون و

ساکت گردید...

بنواخت ز خشم برفلک مشت

آن مشت تویی تو ای دماوند

**معنی:** زمین از شدت خشم، مشتی بر فلک کویید که تو آن مشت هستی.

## مثال نویسی

مثال‌های زیر را بخوانید. سپس یکی را انتخاب کنید و آن را

گسترش دهید.

- از دل برود هر آن که از دیده برفت.

- باز فیلش یاد هندستان کرد.

- به پایان آمد این دفتر حکایت همچنان باقی.

از دل برود هر آن که از دیده برفت:

همیشه با خود می‌اندیشم که چگونه انسان‌ها نزدیکان خود را

فراموش می‌کنند؟ مگر می‌شود پدر و مادری که سال‌ها برایت

زحمت کشیده‌اند یا خواهر و برادری را که تمام دوران کودکی ات

هم بازی ات بوده‌اند را بعد از یک جدایی یا عدم رفت و آمد

فراموش کنی؟ به نظر من بُعد مکان اهمیت زیادی ندارد. خیلی‌ها

هستند که از دیده رفته اند اما در دلمان هنوز جای خودشان را دارند.

در واقع برخی چنان در قلب و روح آدمی نفوذ می‌کنند که هیچگاه

فراموش نمی‌شوند.

## دماوندیه

## درسی سوم

### درسنامه

**۱- آرایه حسن تعلیل:** حسن تعلیل آوردن علتی ادبی و ادعایی است

برای امری، به گونه‌ای که بتواند خواننده را قانع کند. این علت

مبتنی بر تشبیه است و هنر آن زشت یا زیبا نمودن چیزی است. با

وجود این حسن تعلیل، واقعی، علمی یا عقلی نیست اما مخاطب آن

را از علت اصلی دلپذیرتر می‌یابد.

**مثال:**

رسم بد عهدی ایام چو دید ابر بهار

گریه‌اش برسمن و سنبل و نسرین آمد

**توضیح:** در اینجا حافظ بارش باران بر سبزه زاران را ناشی از گریه

ابر بهاری به دلیل بد عهدی روزگار می‌داند.

**۲- آرایه استعاره:** استعاره قسمتی از فن بیان است و آن به کار

بردن لفظ یا عبارتی است به جای عبارت دیگر براساس شباهت بین

آن دو. در واقع می‌توان گفت استعاره همان تشبیه است که مشبه یا

مشبه به آن حذف گردیده است.

**مثال:** «گریه ابر بهاری» یک استعاره است که زیر ساخت آن چنین

جمله‌ای است:

«ابر بهار مانند انسان می‌گردید» از این زیر ساخت مشبه به حذف شده

و تنها مشبه و ویژگی پایه محذوف باقی مانده است.

